



第五十七届会议

暂定项目表* 项目 91

加强地中海区域的安全和合作

加强地中海区域的安全和合作

秘书长的报告

目录

	段次	页次
一. 导言.....	1 - 2	2
二. 从各国政府收到的答复.....	3 - 30	2
A. 阿尔及利亚.....	3 - 22	2
B. 卡塔尔.....	23	3
C. 突尼斯.....	24 - 30	3

* A/56/50。

一. 导言

1. 2001 年 10 月 31 日，大会题为“通过关于加强地中海区域的安全和合作”的第 56/29 号决议，其中除其他外，吁请地中海区域所有尚未加入经多边谈判缔结的裁军和不扩散领域法律文书的国家加入所有这些文书，并鼓励该区域所有国家在所有军事事务上推动真正的开放和透明，特别是通过参与联合国军事支出标准化报告制度和向联合国常规武器登记册提供准确的数据和资料，以利于为加强相互间建立信任措施创造必要条件。大会还鼓励地中海国家考虑到联合国有关决议，进一步加强合作，对付一切形式和表现的恐怖主义，并打击国际犯罪和非法武器转让以及非法生产毒品、吸毒和贩毒等，因为它们对该区域的和平、安全和稳定，从而对改善当前的政治、经济和社会状况，构成严重威胁，并且危害国家间的友好关系，妨碍国际合作的开展，并使人权、基本自由和多元社会的民主基础受到破坏。大会并请秘书长就如何加强地中海区域的安全和合作提出报告。本报告便是依照上述要求并根据各会员国提供的资料提交的。

2. 在这方面，已于 2002 年 2 月 20 日向所有会员国发出一份普通照会，请它们发表看法。迄今为止，阿尔及利亚、卡塔尔和突尼斯政府已作了答复。这些国家政府的答复转载于下文第二章。随后收到的任何答复将作为本报告增编印发。

二. 从各国政府收到的答复

A. 阿尔及利亚

[原件：法文]

[2002 年 4 月 22 日]

3. 阿尔及利亚完全支持大会 2001 年 11 月 29 日题为“加强地中海区域的安全和合作”的第 56/29 号决议提出的目标和行动。阿尔及利亚一贯努力参与并促进地中海各国对话、协调行动和合作的项目和主动行动，因为这是一项战略决定，阿尔及利亚打算全面执行。这一态度表明，阿尔及利亚坚信，只有发展真正

的伙伴关系，才能有助于在地中海区域建立稳定与安全区，有助于创造共同发展和共同繁荣的空间。正是本着这种精神，阿尔及利亚参与了旨在建立新的伙伴关系框架的进程。

4. 《巴塞罗纳宣言》为地中海两岸本着伙伴精神和共同利益建立新关系奠定了基础。作为巴塞罗纳进程的一部分而举行的多次会议，从政治上推动了欧洲-地中海地区的关系，在《巴塞罗纳宣言》三个部分必要平衡的基础上，采取全面、平衡和多方面的办法。

5. 欧洲地中海伙伴讨论了恐怖主义问题，并且从 2001 年 9 月 11 日事件之后，特别将重点放在反对恐怖主义和有组织犯罪的运作方面，欧洲-地中海伙伴在这一领域落实了许多合作的途径。

6. 阿尔及利亚谨重申对这一进程和目前生效的类似合作机制的承诺，阿尔及利亚认为这些都是在中海建立和平、安全和共同繁荣的可贵工具，希望伙伴关系在方法和成果方面的信誉得到加强。

7. 阿尔及利亚认为，地中海区域的和平与稳定是经济和社会发展的先决条件。要采取建立信任措施巩固地中海区域的和平、安全与稳定，就需要公正、持久地解决冲突，尊重《联合国宪章》的原则和宗旨，和平解决争端，采取具体有效的裁军措施，特别是促使该区域所有国家加入关于禁止核武器和大规模毁灭性武器的多边协定（如《不扩散核武器条约》、《化学武器公约》和《生物武器公约》），并由国际原子能机构（原子能机构）对其所有核设施实行国际监督。

8. 军备方面具有透明性是在地中海区域创造信任气氛的又一项宝贵工具。其目的应该是防止屯积各类武器、破坏稳定。阿尔及利亚承认这些目标的重要性，但认为国家主权和国家维护自身的安全、安全不受减损的权利也同样重要。增进透明度的措施必须是自愿的、非歧视性的、完全的。

9. 地中海的安全与稳定也有赖于对小武器非法买卖展开无情的斗争，因为这种买卖加剧冲突、鼓励恐怖主义与跨国犯罪。

10. 要在政治和安全领域发展伙伴关系，地中海沿岸各国就需要彼此表现出政治意愿，遵守国际法原则，特别是不干涉别国内政，不使用武力或以武力相威胁、尊重主权，同心协力迎接共同挑战。这样才能加强民主，巩固法治，消除对和平与安全的新形式的威胁，尤其是消除恐怖主义和有组织的跨国犯罪的祸害。这两个问题已经非常普遍，严重威胁到了地中海区域、尤其是地中海南岸各国的和平、安全与稳定。

11. 由于恐怖主义具有跨国性质，因此它继续对本区域的安全与稳定、国家体制和法治构成严重威胁。为此，地中海所有国家必须不断进行协调和合作，采取一切必要措施消除恐怖主义。阿尔及利亚长期受恐怖主义之苦，认为必须通过区域和国际两级更紧密合作，来预防和打击这一现象。这方面，阿尔及利亚在各种国际论坛上，一再呼吁国际社会采取具体的相互支持的联合行动，来战胜这一祸害。我国也已签署并批准了联合国关于恐怖主义的各项公约。

12. 国际犯罪、尤其是腐败现象也值得特别注意，因为这种行为严重阻碍各国推动经济起飞的努力。因此，2000年6月29日和30日在里斯本举行的第六届西地中海国家内政部长会议上，阿尔及利亚要求考虑设立一个同大规模腐败现象作斗争的机制。为此，阿尔及利亚赞成举行一次国际会议专门讨论这一问题。

13. 关于经济和财政方面的伙伴关系，阿尔及利亚强调，需要减少地中海两岸发展不平衡现象，并在这方面要求加强2000年至2006年期间欧洲-地中海伙伴关系（欧地伙伴）供资方案。阿尔及利亚也主张鼓励外国直接投资流入，并在区域各国公平、公正地分配这种投资。阿尔及利亚欢迎不久将建立欧洲地中海开发银行，这是欧地伙伴关系的一大成就。

14. 阿尔及利亚还要求审查债务问题和债务减免，包括减免中等收入国家的债务，并审查能否将债务转换成股权。显然，现在正在建立新的经济关系，促进帮助发展的伙伴关系。建立自由贸易区本身不应是目的所在，而只是实现共同繁荣的更为雄心勃勃的目标的一个手段。

15. 关于社会、文化和人的事务方面的伙伴关系，阿尔及利亚认为，如果不注意人员流动这一重要方面，就不可能建立货物和劳务自由流通的自由贸易区。

16. 鉴于地中海两岸流动的人数以及欧洲各国都有原籍马格里布到此合法定居的庞大社区，当前欧地伙伴关系中，人的层面具有最高的重要性。因此阿尔及利亚欢迎在欧地伙伴关系框架内在司法和内政方面实施区域合作方案，寻找切实可行的办法，加强人员流动方面的合作，并确保地中海区域内人员自由流动。

17. 阿尔及利亚坚信，地中海论坛十分重要，是进行协调和对话的有用框架。该论坛的非正式性质使这一机制能够为其他区域机制、特别是巴塞罗那进程作出重要贡献。该论坛使各成员国有机会审查本区域的政治和安全问题以及经济、社会和文化问题。

18. 由于中东和平进程陷入僵局和被占领土正在发生的悲惨事件，地中海区域的政治和安全伙伴关系没有任何重大变化。

19. 阿尔及利亚自然十分关注这一局势，并认为要在该区域建立和平，以色列势必要撤出所占阿拉伯领土，并承认巴勒斯坦人民建立自己的国家，以圣城为首都的权利，同时保证难民回返。

20. 阿尔及利亚仍然支持中东和平进程，支持在该区域建立全面、公正和持久和平。这一和平的到来只会加强地中海的安全和稳定，有利于本区域的各国人民。

21. 阿尔及利亚一直支持在地中海区域开展合作与对话。也正是在此框架内，1999年6月20日至24日在阿尔及尔举行了第五届西地中海流域各国内政部长会议。阿尔及利亚、法国、意大利、阿拉伯利比亚民众国、葡萄牙、西班牙和突尼斯参加了会议。2000年6月在里斯本举行第六届会议以及在该届会议期间作出的各项重要决定表明，这一协调框架十分有用、具有价值，是加强地中海安全与合作的努力的又一里程碑。

22. 阿尔及利亚还高兴地看到，在里斯本部长级会议上恢复了“五加五”对话与合作框架。

B. 卡塔尔

[原件：英文]

[2002 年 5 月 29 日]

23. 卡塔尔国支持保障国际和平与安全的一切恰当程序和措施。

C. 突尼斯

[原件：法文]

[2002 年 5 月 21 日]

24. 自 1995 年《巴塞罗纳宣言》以来，突尼斯一直在欧洲地中海伙伴关系框架内工作，地中海南北两岸 27 国之间的紧密合作是该框架的基础。

25. 突尼斯积极参与该框架内在政治和安全、经济和金融以及社会、文化和人道主义等各方面的合作。

26. 合作的最新阶段是 2002 年 4 月 22 日和 23 日于西班牙 Valencia 召开第五届欧洲地中海国家外交部长会议。

27. 会议通过了旨在振兴和进一步加强合作的伙伴关系三部门行动计划。

28. 应当指出，行动计划中，政治和安全伙伴关系包括加强政治对话的措施。另外，预计在恐怖主义问题、人权和民主以及促进伙伴关系的措施等方面积极合作。

29. 此外，会议核准了在司法、打击毒品、有组织犯罪和恐怖主义方面的合作方案以及在移民融入社会、移徙和人员流动方面的合作。

30. 这一方案包含了有关欧洲地中海区域和平、安全和稳定问题的一切事务，并且规定了地中海国家改进安全形势，加强合作反对恐怖主义的具体目标。
